

**DODATEK č. 5**  
**ke smlouvě č. 2008/1131 o nájmu nebytových prostorů v objektu č. p. 1390,**  
ul. Rydultovská, 735 14 Orlová–Lutyně ze dne 11.12.2008

**I.**  
**Smluvní strany**

**1. pronajímatel:** město Orlová, zastoupené Mgr. Miroslavem Chlubnou, starostou  
**pověřen k podpisu:** Ing. Milan Bill, vedoucí odboru správy majetku a hospodářské správy  
**sídlo:** Osvození 796, 735 14 Orlová-Lutyně  
**IČO:** 00297577  
**DIČ:** CZ00297577  
**bankovní spojení:** ČSOB a.s., č. účtu 107216397/0300  
(dále jen "pronajímatel")

a

**2. nájemce:** Josef Balogh  
**narozen:** ██████████  
**sídlo:** Třešňová 974, 735 14 Orlová-Poruba  
**IČO:** 136 19 527  
(dále jen „nájemce“)

(společně dále též označovány jako „smluvní strany“)

**II.**  
**Předmět dodatku**

Výše uvedené smluvní strany se dohodly v souladu s čl. VII. odst. 3 smlouvy na změně smlouvy č. 2008/1131 o nájmu nebytových prostorů ze dne 11.12.2008.

Rada města Orlová dne 02.12.2020, usnesením č. 1534/40, schválila změnu smlouvy č. 2008/1131, a to uzavřením dodatku č. 5 k uvedené smlouvě, přičemž změnou smlouvy dochází ke změně specifikace účelu nájmu, a to z původního účelu nájmu: „Nájemce se zavazuje uvedené nebytové prostory užívat za účelem zřízení kanceláře Českomoravské stavební spořitelny“ na nový účel nájmu: „Nájemce se zavazuje uvedené nebytové prostory užívat za účelem poskytování finančního poradenství“. Zároveň je v těchto nebytových prostorech umožněn podnájem pro manželku pana Josefa Balogha paní Naděždu Baloghovou, a to za účelem poskytování finančního poradenství a asistentských prací pro činnost nájemce“.

Záměr změny nájemního vztahu byl na úřední desce zveřejněný v době od 04.11.2020 do 23.11.2020, č. j. 270/2020.

Rada města Orlová také vzala na vědomí cenu nájmu ve výši 1.241,02 Kč/m<sup>2</sup>/rok s tím, že cena bude i nadále každoročně zvyšována o inflační doložku.

**I. Tímto dodatkem se ruší článek II. smlouvy a nahrazuje se novým zněním takto:**

1. Nájemce se zavazuje uvedené nebytové prostory užívat za účelem poskytování finančního poradenství.
2. Pronajímatel výslovně souhlasí s tím, aby byl v těchto nebytových prostorech umožněn podnájem pro manželku nájemce pana Josefa Balogha paní Naděždu Baloghovou, a to za účelem poskytování finančního poradenství a asistentských prací pro činnost nájemce.

Ostatní ustanovení smlouvy o nájmu nebytových prostorů ve znění dodatků č. 1 – 4 zůstávají nezměněna.

### III. Závěrečná ustanovení

1. Doložka platnosti právního jednání dle ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů: k uzavření tohoto dodatku má pronajímatel udělen souhlas Radou města Orlová, usnesením č. 1534/40, ze dne 02.12.2020. Oprávnění k podpisu tohoto dodatku jakož i smlouvy bylo uděleno vedoucímu odboru správy majetku a hospodářské správy Ing. Milanu Billovi, a to Radou města Orlová, usnesením č. 1184/30, ze dne 01.09.2016.
2. Dodatek vstupuje v platnost podpisem obou smluvních stran.
3. Tento dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech, každá strana obdrží jedno vyhotovení.
4. Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv (§ 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“), není-li stanovena účinnost pozdější, odvíjející se od lhůty stanovené v ust. § 5 odst. 2 zákona o registru smluv. Město Orlová tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů od jejího uzavření (§ 5 odst. 2 zákona o registru smluv).

V Orlové dne: 04.12.2020

V Orlové dne:

Za pronajímatele:

Za nájemce:

-----  
Ing. Milan Bill  
vedoucí odboru SMHS

-----  
Josef Balogh